



**SVEUČILIŠTE U ZADRU**  
**UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA**  
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

**Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)\***

<b>Naziv kolegija</b>	<b>Korektivna fonetika</b>				<b>akad. god.</b>	2020./2021.
<b>Naziv studija</b>	Francuski jezik i književnost				<b>ECTS</b>	<b>2</b>
<b>Sastavnica</b>						
<b>Razina studija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski	<input type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski		
<b>Vrsta studija</b>	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički		
<b>Godina studija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> 1.	<input type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.	
<b>Semestar</b>	<input type="checkbox"/> zimski	<input type="checkbox"/> I.	<input checked="" type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.
	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> VI.	<input type="checkbox"/> VII.	<input type="checkbox"/> VIII.	<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.
<b>Status kolegija</b>	<input type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		<b>Nastavničke kompetencije</b>	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE
<b>Opterećenje</b>	<input type="checkbox"/> P	<input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> 30	<input type="checkbox"/> V	<b>Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje</b> <input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	
<b>Mjesto i vrijeme izvođenja nastave</b>	v. raspored			<b>Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij</b>		Francuski i hrvatski
<b>Početak nastave</b>	v. raspored			<b>Završetak nastave</b>		v. raspored
<b>Preduvjeti za upis kolegija</b>	Stabilna internetska veza, funkcionalno računalo s kamerom i mikrofonom te osiguran neometan prostor za rad u terminu nastave.					
<b>Nositelj kolegija</b>	Marina Šišak, prof.					
<b>E-mail</b>	<a href="mailto:msisak@unizd.hr">msisak@unizd.hr</a>			<b>Konzultacije</b>	utorak 14:00-16:00h, ured 1512 ili online – prema dogovoru	
<b>Izvođač kolegija</b>						
<b>E-mail</b>				<b>Konzultacije</b>		
<b>Suradnik na kolegiju</b>						
<b>E-mail</b>				<b>Konzultacije</b>		
<b>Suradnik na kolegiju</b>						
<b>E-mail</b>				<b>Konzultacije</b>		
<b>Vrste izvođenja nastave</b>	<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input checked="" type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava	
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo	
<b>Ishodi učenja kolegija</b>	- slušno percipirati i razlikovati glasove francuskog jezika u prilagođenom tekstu razine B1/B2  - izgovarati tekst uz pravilnu artikulaciju francuskih glasova te pravilnu intonaciju, naglašavanje i ritam  - poznavati pravila čitanja (odnos fonema i grafijske) teksta na francuskom jeziku					
<b>Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi</b>	Vladati pravilnom artikulacijom, intonacijom, naglašavanjem i ritmom francuskog fonološkog sustava					
<b>Načini praćenja studenata</b>	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje	
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar	

\* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



**SVEUČILIŠTE U ZADRU**  
**UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA**

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:
<b>Uvjeti pristupanja ispitu</b>	Redovno pohađanje nastave (najviše 3 izostanka) te kontinuirano izvršavanje zadataka zadnjih za samostalni, domaći rad. Student je na nastavu dužan donijeti potreban radni materijal te domaću zadaću.			
<b>Ispitni rokovi</b>	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok
<b>Termini ispitnih rokova</b>		v. raspored		v. raspored
<b>Opis kolegija</b>	Cilj kolegija je da stjecanjem dodatnih znanja na polju francuske fonetike studenti ovladaju pravilnim izgovorom francuskog jezika te razviju sposobnost percepcije francuskog fonetskog sustava čime će bolje razumjeti izvorne govornike i jasnije se izražavati. Kolegij se zasniva na praktičnom usvajanju francuskog fonetizma kroz aktivnosti slušanja audio i video materijala, čitanja jednostavnijih dramskih, književnih i novinskih tekstova te produkciju (pisanje kratkih diktata, izvođenje kratkih pjesama i dramskih tekstova, snimanje audio materijala). Pojačano će se raditi na auditivnoj percepciji i diskriminaciji pojedinih izgovornih cjelina, s naglaskom na prozodijskim elementima (ritmu, intonaciji, akcentima) te razlikovanju, artikulaciji i uvježbavanju grafija međusobno sličnih vokala. Kolegij je namijenjen studentima razine znanja A1/A2 prema CECR-u.			
<b>Sadržaj kolegija (nastavne teme)</b>	1. Uvodni razgovor, izlaganje ciljeva kolegija. Razlike hrvatskog i francuskog sustava vokala te prozodijskih elemenata. 2. Fonetski alfabet. Abeceda, pravila pisanja, akcenti. Sustav vokala, konsonanta i polukonsonanta te njihove grafije. Izgovor brojeva i nekih vlastitih imena. Vježbe transkripcije. 3. Elizija, govorno ulančavanje ( <i>enchaînement</i> ) i vezivanje ( <i>liaison</i> ). Vježbe slušanja i pisanja. Diktat. 4. Podjela na slogove. Fonetska riječ. Intonativna grupa. Čitanje ulomka iz dramskog teksta. 5. Prozodija : intonacija, akcent, pauza, ritam. Uvježbavanje izvođenja ulomka iz dramskog teksta. 6. Zatvoreni vokali. Uvježbavanje zaobljenosti : izgovor vokala /y/ u opoziciji s izgovorom vokala /i/ i /u/. Polukonsonanti u opoziciji sa zatvorenim vokalima. Uvježbavanje grafije. 7. Otvoreno i zatvoreno /E/ u opoziciji s nepostojanim e ( <i>e caduc</i> ). Analiza u tekstu i uvježbavanje izgovora. Diktat. 8. Otvoreno i zatvoreno /OE / i /O/. Uvježbavanje izgovora zaobljenih vokala u opoziciji s /E /. 9. <b>Kolokvij I.</b> Nazali. Slušna percepcija i diskriminacija. Analiza u tekstu i uvježbavanje grafije. Denazalizacija. 10. Nazali – ponavljanje. Uvježbavanje izgovora. Vježbe transkripcije. 11. <i>E caduc</i> . Raspoznavanje nepostojanog e u napisanom tekstu. Slušanje i čitanje isječka vijesti iz radio emisije. Uvježbavanje i snimanje kratke radio vijesti. 13. Konsonanti I . Grafija nasuprot izgovoru. Finalni tihi konsonanti. Vježbe pisanja. 14. Konsonanti II . Neke poteškoće u izgovoru pojedinih grafija ( <i>tous, plus, grafija ti</i> ). Likvidna grupa. Ulančavanje i vezivanje – uvježbavanje. Fonetske igre. 15. <b>Kolokvij II.</b> Slušanje i analiza snimljenog materijala. Utvrđivanje i uvježbavanje prethodnog gradiva slušnim prepoznavanjem i čitanjem kraćih odsječaka teksta.			
<b>Obvezna literatura</b>	1. Aubry, D., Chalaron, M-L., <i>Les 500 exercices de phonétique. Niveau B1-B2</i> , Hachette Livre, 2011.  2. Martinie, B., Wachs, S., <i>Phonétique en dialogues, Niveau débutant</i> , CLE International, 2006.  3. Izbor tekstova			
<b>Dotatna literatura</b>	1. Desnica-Žerjavić, N.: <i>Phonétique française</i> , Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, 1996. - 3. poglavlje „Phonétique corrective“  2. Desnica-Žerjavić, N.: <i>Strani akcent</i> , Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, 2006.  3. Léon, P.: <i>Prononciation du français standard (Aide-mémoire d'orthoépie)</i> , Didier, 1969.  4. Lukežić-Štorga, M., Vodanović, B. : <i>Phono-phoné: udžbenik iz fonetike i fonologije francuskoga jezika</i> , Sveučilište u Zadru, Zadar 2021.			
<b>Mrežni izvori</b>	<a href="https://savoirs.rfi.fr">https://savoirs.rfi.fr</a> , <a href="http://www.tv5monde.fr">www.tv5monde.fr</a>			
<b>Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)</b>	Samo završni ispit			
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit



**SVEUČILIŠTE U ZADRU**  
**UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA**

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
<b>Način formiranja završne ocjene (%)</b>	Redovito izvršavanje domaće zadaće i zadataka na nastavi iznosi 30% ocjene. Student ispit polaže preko kolokvija (svaki iznosi po 35% ocjene) ili preko usmenog ispita (70% ocjene). Prvi kolokvij sastoji se od čitanja pripremljene pjesme ili ulomka iz književnog teksta i za pozitivnu ocjenu student ga je dužan pročitati s manje od 4 pogreške. Drugi kolokvij sastoji se od čitanja nepoznatog teksta jezične razine B1/B2 dužine jedne kartice koji za pozitivnu ocjenu treba pročitati s manje od 10 pogrešaka. Usmeni ispit obuhvaća sadržaj oba kolokvija. Studenti koji su položili oba kolokvija oslobođeni su polaganja usmenog ispita.					
<b>Ocjenjivanje</b> /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	0-59	% nedovoljan (1)				
	60-69	% dovoljan (2)				
	70-79	% dobar (3)				
	80-89	% vrlo dobar (4)				
	90-100	% izvrstan (5)				
<b>Način praćenja kvalitete</b>	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
<b>Napomena / Ostalo</b>	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno;</li><li>- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.</li></ul> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi.</p>					